6e année — Ottawa et Hull, Mercredi, 30 Avril 1884 — No. 102

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an.....$3,
do do quatre mois.. 1.00
do do un mois..... 0.25
Edt. Hebdomanaire, par an..... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...$0.10
Tous les jours 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.08
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire — "RELIGION ET PATRIE" — **F. MOFFET,** Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 30 avril 1884

QUESTIONS DU JOUR

Nous regrettons d'apprendre que M. Chapais, rédacteur en chef du *Courrier du Canada*, est assez gravement indisposé.

Une dépêche annonce que l'honorable M. Blake aurait résolu d'abandonner et la direction du parti libéral et la vie publique.

Il est probable que M. Light sera l'ingénieur chargé de représenter Québec dans l'exploration qui va être faite à l'effet de trouver la route la plus courte pour le chemin du Pacifique depuis Montréal jusqu'à l'Atlantique.

La législature de Québec n'a pas repris, hier, la discussion sur les résolutions de M. Duhamel. Toute la séance a été employée à discuter les résolutions du gouvernement concernant l'octroi des licences dans la ville de Montréal.

La chambre s'est ajournée à deux heures, ce matin. La deuxième lecture des résolutions du gouvernement aura lieu aujourd'hui.

Les rumeurs qui circulent au sujet de l'amendement que doit proposer M. Gauthier aux résolutions concernant l'autonomie provinciale, ne reposent sur aucun fondement. M. Gauthier agit de son propre chef.

EN RIBOTTE

Sous ce titre, M. J. Cornély écrit dans le *Matin* de Paris, un article qui mérite d'être médité un peu partout.

Non seulement la France pour laquelle cet article a été écrit, mais presque tous les pays du monde sont aujourd'hui envahis par la plaie de l'ivrognerie, qui leur fait plus de mal que la peste ou la guerre.

M. Cornély a été amené à écrire cet article à la suite des témoignages donnés par les ouvriers devant une commission d'enquête du parlement, chargée de rechercher la cause des maux dont se plaignent ces mêmes ouvriers.

Presque tous ont admis que les semaines n'étaient pas pour eux de six jours de travail, qu'il fallait fêter le lundi, que leurs femmes aimaient le spectacle, et qu'il devenait impossible de joindre les deux bouts.

" Alors, je me suis mis à calculer, dit M. Cornély, *grosso modo*, ce que le cabaret, le café-concert, le restaurant, les parties fines, le billard, l'absinthe et les tournées de vin blanc, toutes choses inutiles d'abord et nuisibles ensuite, absorbent dans le budget général des ouvriers de la ville de Paris.

Il en résulte que, pendant les trois dernières années, les dépenses inutiles, en vin seulement, se sont élevées à 900 millions environ.

Ajoutez-y le petit verre, l'absinthe le mêlé-cassis, les bocks, les heures gaspillées à pousser des billes, la valeur du travail qu'elles représentent, bombances du lundi chez les mastroquets ; triplez hardiment la somme énorme citée plus haut et vous serez dans le vrai.

Et je laisse de côté le café-concert, les bastringues, toutes ces écoles laïques de démoralisation.

Certes, je ne dis pas que tous les ouvriers parisiens sont des pochards ; mais, documents en mains, j'établis qu'il y a parmi eux des nuées de noceurs.

Il y a à Paris un cabaret sur 88 habitants, femmes et enfants compris. Dans la Seine-Inférieure, il y en a un sur 75 habitants. Un sur 70 dans le Rhône et la Somme, un sur 54 dans le Pas-de-Calais, un sur 52 dans le Nord. La province, on le voit, ne se laisse pas distancer dans ce culte de la paresse et de l'ivrognerie.

Dépensant davantage au cabaret, l'ouvrier veut gagner plus. Et ainsi nous sommes arrivés peu à peu à l'exagération des salaires, qui a mis sur le flanc notre industrie.

Et voilà l'une des choses de la crise actuelle. Je la soumets avec humilité aux méditations des 44 législateurs du Palais Bourbon.

Or, pourquoi l'ouvrier a-t-il pris l'habitude du cabaret? Parce qu'il a perdu l'amour de la famille. Et pourquoi a-t-il perdu l'amour de la famille? Parce qu'il a tourné le dos à la Religion.

Il ne va plus à l'église. Mais il va au cabaret. Il insulte les curés, mais il respecte les marchands de vins. Ses autels sont les comptoirs de zinc dans les burettes de son culte immonde verdit l'absinthe.

La République, d'ailleurs, préfère cette religion nouvelle, et les tendresses que les gouvernements réguliers ont pour le clergé, elle les a déversées sur les cabaretiers.

L'école laïque et le cabaret, voilà ses deux bases, ses deux laboratoires deux temples.

Chaque époque a sa formule
Nos pères ont crie: Dieu et le roi. Et c'est en poussant ce superbe cri que la patrie a étendu sur l'Europe une domination morale.

Puis un temps est venu où la France a dansé devant le veau d'or au commandement célèbre de: Enrichissez-vous!

Aujourd'hui, le veau d'or est mort. Les vaches maigres l'ont remplacé.

PETITES NOTES

MM. Light, McGreevy, Curran sont à Ottawa.

Sir Charles Tupper sera de retour d'Ottawa, vendredi prochain.

L'honorable M. Pope est de retour à Ottawa. Il paraît assez bien rétabli.

Une pensée par jour: les paresseux ont toujours envie de faire quelque chose.

Le *Citizen* de ce matin contredit la nouvelle que l'honorable M. Chapleau devait être nommé lieutenant gouverneur de Québec.

M. J. G. Bourinot, greffier des Communes, est parti, hier, pour Cap Breton, où il doit règler les affaires de son père, mort l'hiver dernier.

Sir Charles Tupper, sir Leonard Tilley et l'honorable M. McPherson s'embarqueront pour l'Europe prochainement à bord du même steamer.

Il n'y a rien de vrai dans les bruits que la compagnie du Pacifique demanderait des modifications aux conditions de son emprunt du gouvernement.

On dit que le département des travaux publics doit dépenser environ une dizaine de mille dollars, cet été, pour améliorer la navigation de la rivière Saskatchouanne

La rumeur circule qu'un commencement d'entente a eu lieu entre le syndicat du Pacifique et le Grand-Tronc au sujet du droit de passage par le chemin de fer du Nord jusqu'à Québec.

Les arpenteurs travaillent activement à tracer une route temporaire dans la passe du Cheval qui rue, Montagnes Rocheuses, et dans peu de temps les travaux de construction du chemin du Pacifique seront poussés avec vigueur à travers les montagnes.

Le bureau des directeurs de la compagnie de chemin de fer Pontiac et Pacifique s'est réuni, hier, à Ottawa, et a décidé de poursuivre avec vigueur les travaux de construction. Cette compagnie a droit à une subvention de $3,200 par mille de la part du gouvernement.

CORRESPONDANCE

Monsieur le Rédacteur,

Votre journal a publié, ces jours derniers, des pièces de vers signées par M. Guimdon. Ce monsieur rime d'une manière assez déliée, mais sa muse marche, quelquefois, en titubant dans le sentier d'Apollon. Dans sa pièce "*Pendant la nuit*," du neuf avril, et dans une autre: "*Plainte et prière*," il est facile, même sans nom d'auteur, de reconnaître ces vers par l'analogie de leur facture. Toutes deux commencent par des apostrophes démesurées; "*Pendant la nuit*" contient, au commencement, deux sixains entiers où il n'y a que des apostrophes; le dernier, surtout, possède une invocation à l'amour, comme Tibulle n'en a jamais rêvé. Disons à notre poète que toutes ces phrases mises en apostrophes sont fatigantes quand on les multiplie comme elles le sont dans ces vers-ci. Les phrases incidentes, qui ne servent qu'à les allonger, en rendent la lecture intolérable. Tout ce que nous pouvons dire, c'est que M. Guindon laisse ces apostrophes effrénées aux imberbes collégiens. Commençons par cette singulière hardiesse:

Et couronner la nuit par des flots d'étin-
[celles

Voilà un couronnement que les nihilistes ne pourront certainement pas empêcher. On peut bien couronner quelque chose dont la forme semblât donner un certain à propos à une métaphore archi-risquée, mais couronner la nuit, c'est le *nec plus ultra* des principes monarchiques.

L'astre sur le ciel bleu, plein d'éclat se
[dégage,
La lune dans les flots contemple son
[image.

Et plus bas:

L'astre à la chevelure blonde
Se détache, file et s'enfuit.

Pour ceux qui aiment l'astronomie, il y en a pour s'envelopper jusqu'au cou. La première strophe: "L'astre sur le ciel bleu, plein d'éclat se dégage," suivie immédiatement de "La lune dans les flots contemple son image," forme pléonasme gros comme le bras. La nuit, l'astre qui se dégage du ciel bleu, c'est la lune, il n'y a pas de milieu en cette affaire; donc vous ne pouvez pas venir dans la seconde strophe nous parler de la lune qui contemple son image. Ailleurs c'est l'astre qui se détache, file et s'enfuit. Fuyez, vous aussi, les astres autant que possible. Dans ce même sixain vous avez encore "amour" rimant, comme plus haut, avec "jour," sans compter que c'est l'océan qui enveloppe avec amour! J'avoue, honteusement, que je ne croyais pas l'océan capable d'envelopper si amoureusent que cela.

Amour! amour! quand tu nous tiens,
On peut bien dire: adieu prudence!

Sublime et confuse harmonie,
Dont pourtant l'*oreille infinie*
Entend le plus faible frisson,
Jéhovah saisit chaque son.

La chose qui me tarabuste dans ce quatrain, c'est l'*oreille infinie* qui entend le plus faible frisson, liée incontinent à: Jéhovah saisit chaque son. L'oreille infinie! qu'est-ce que cela peut bien être? J'ai cru, en premier lieu, qu'il s'agissait de l'oreille de Jéhovah, mais point, puisque lui aussi entend chaque son. Il est facile dans ce cas, de cacher le bout d'oreille, puisqu'elle est infinie. L'Œdipe qui découvrirait de ces oreilles-là ne ferait pas une mince trouvaille.

Le troisième sixain de la fin débute par ces mots:

Gigantesques élans; grandeur mysté-
[rieuse;
Obscur pour l'impie; à la foi lumi-
[neuse;
Qu'il est doux de rêver aux accords de
[ta voix!

Allons! Allons! Calmez-vous et nous allons nous entendre.—Je ne monterais pas sur un semblable Pégase, sans avoir fait assurer ma vie pour mon pesant d'or. Des élans gigantesques et une grandeur mystérieuse dont les accords de voix vous font rêver! Ah! mon cher, ce n'est plus une grandeur et des élans ordinaires. Si la gran-

(*Suite et fin sur la quatrième page.*)

B. G. & CO.

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU.

J. B. C. DUNN

Epicier, rue Dalhousie,

A OUVERT UN

MAGASIN DE FLEUR

(*porte voisine de son établissement.*)

M. Dunn vient de recevoir un grand assortiment de farine, grains, etc., qu'il vendra à des prix très réduits. M. Dunn a l'intention de faire le commerce de

FLEUR et de GRAINS en GROS

seulement, en sorte que les personnes ayant besoin de ces articles trouveront à proximité tout ce qui leur faudra.

Ottawa, 18 Avril 1884. 1m

Economie de 35 pour Cent

En achetant vos marchandises à la grande vente à sacrifice du fonds de Mavaut et Lanigan à leur ancien magasin,

113 Rue Rideau.

Ce fonds de commerce a été acheté argent comptant à

65 cts dans la Piastre.

Conditions de vente: Argent comptant et Un seul prix.

BRYSON, GRAHAM & Co.,

ABANDON DU COMMERCE

A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

Vente complete et sans reserve

Ayant en magasin un très grand assortiment de marchandises, nous sommes décidés à les vendre à un rabais énorme. Le public d'Ottawa sait fort bien que notre assortiment a toujours été le plus complet et le meilleur, comprenant toutes les

Marchandises les plus nouvelles

Et les plus à la mode, aussi bien que les principales Etoffes, telles que

COTONS, TOILES, LAINES, SOIES, ETOFFES A ROBES, GANTS, BAS, BONNETERIE, et un fonds considérable de

MARCHANDISES DE GOUT

Le tout sera vendu à des prix qui surprendront les plus économes. Cette vente est *bona fide*. Les importations du printemps, comprenant toutes les nouveautés de la saison, sont inclues dans la vente.

Atendez-vous à faire de bons Marchés

NOUS AVONS BESOIN D'ARGENT

Tout doit se Vendre

A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

559 et 561 rue Sussex

5 avril 1884 — 1m

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc. — 1 an.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez,

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIERES, OTTAWA,

Et à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNER

31 Octobre 1883. 1a

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Inventions Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.

B. P.—Boite 63.
24 Fév 1883

Theatre a 10 cts

INSTITUT CANADIEN

LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.

Changement de programme toutes les semaines.

REPRESENTATION:
Dans l'apres-midi a 2.30 hrs
EXCEPTÉ LES LUNDIS
Le soir a 8 heures.

Admission, 10 Cents.
Siéges réservés, 10 Cts. extra.
30 nov.

GRAND

Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit,

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES.

1er Oct. 1883 — 1a

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus faciles, comprenant (**pour usage domestique**) **Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanzer, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.**

(**Machines à Coudre** pour fabrique) Wanzer D et F.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

1er Fév. 1884

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

John Wilson, gardien de l'église méthodiste de New Lexington, Ohio, s'est suicidé, l'autre soir, en se pendant dans l'église. Dans l'église! C'est le cas de dire : Près de l'église, loin de Dieu.

Mme Catherine Baker, de Taylorsville, Virginie, qui vient d'atteindre ses 100 ans, attribue sa longévité à l'usage excessif du café fort dont elle boit chaque jour une douzaine de tasses.

On mande de Pittsburg, Pennsylvanie, que toutes les manufactures de fer de l'Etat seront arrêtées au mois de juin. Les patrons veulent imposer aux ouvriers une réduction générale de 10 pour 100 et les ouvriers refusent de travailler à ce prix.

Le salaire des ouvriers employés dans la fabrique de haches de Weed et Becker, à Cohoes, N.-Y., a été réduit de 5 à 10 cents par jour, vu la dépression des affaires. Il y a deux ans, les haches se vendaient de $8 à $9 la douzaine, et aujourd'hui elle ne se vendent que $6, tandis que le coût de chaque douzaine est de $6.60, ce qui ne fait pas du tout l'affaire des fabricants.

On mande de Chicago qu'une terrible tempête de neige a passé sur cette localité dimanche. L'ouragan était tellement violent que l'on craint pour les vaisseaux qui se trouvaient du côté du sud de la rivière. Une tempête de pluie et de grêle s'est aussi abattue sur Galveston et a causé beaucoup de dommages. Les grains ont beaucoup souffert. Une avalanche de neige est tombée d'une hauteur d'un demi mille à Truckee, Californie, et a envahi un train de travail sur lequel se trouvait plusieurs Chinois. Six de ces pauvres mal heureux ont été tués et cinq autres étaient dangereusement blessés.

Une autre trombe a dévasté la Georgie la semaine dernière. Dans le comté Harrison, 46 maisons ont été détruites. Sept personnes ont été tués et une mortellement blessée dans le comté Merriwether; les dommages sont élevés à $200,000. La propriété Powell une des plus riches de tout l'état, a été détruite. Powell, son petit-fils, et quatre nègres ont été tués. Cinquante autres personnes ont été blessées et plusieurs d'entre elles l'ont été mortellement. Plusieurs enfants ont disparu pendant la tempête et on n'en a pas encore reçu de nouvelles. Un grand nombre de gens de couleurs ont été tués dans les plantations. Le blé qui commençait à pousser a été complètement abattu.

Horaire des Chemins de Fer

OTTAWA

PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest : express 10 45 a m.; express 12 25, 3.45, 10.30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8.15, a. m.; 6.50 p. m.; train rapide, 4.45 p. m.

ATLANTIQUE CANADIEN. — Départ des Chaudières, 7.45 a. m. 4 35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

M. P. C. AUCLAIR, Tailleur Militaire, du Broadway d'Ottawa, sera toujours heureux de montrer son grand et nouvel assortiment des plus belles marchandises qui aient jamais été importées à Ottawa.

Ceux qui ont habitude de se faire habiller à Toronto ou à Montréal, économiseront de 40 à 50 pour cent en donnant leur commande au Broadway.

Trois tailleurs de première classe sont maintenant employés dans cet établissement populaire, et M. P. C. Auclair s'étant assuré les services de M. F. X. Malo, le tailleur célèbre de Montréal, au quel il paie un salaire très élevé, peut aujourd'hui garantir de première classe tout ouvrage fait dans son établissement.

On fait une spécialité des habits de cérémonie au Magasin Militaire Broadway,

188 rue Sparks, Ottawa.

P. C. AUCLAIR, propriétaire.

A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN

Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c. SUPERIOR TO PILLS and all other system regulating medicines. THE DOSE IS SMALL, THE ACTION PROMPT, THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it.

Price, 36 cents. Large boxes, 60 cents

SOLD BY ALL DRUGGISTS.

COURRIER DE HULL

—Le commerce reprend vigueur à Hull. Un de nos marchands dit avoir vendu pour $214 comptant dans sa journée de samedi.

— Un lot à bâtir de 39x99, situé dans la ville de Hull, sera mis en loterie au prochain bazar. L'heureux gagnant n'aura pas même le contrat à payer.

—M. A. Rochon, avocat, qui a été malade durant un mois d'une attaque de pleurésie est maintenant hors de danger.

PETITE GAZETTE

Abandonné par les médecins—"Est il possible que M. Godfrey ait été guéri par un remède aussi simple?

"Je vous assure que les Amers de Houblon seuls l'ont guéri; et il n'y a pas plus de dix jours que les médecins l'avaient abandonné en disant qu'il allait mourir."

"Eh bien! cela est remarquable, et je vais aller acheter de ce remède pour mon pauvre George. Je sais que le houblon a de bonnes qualités curatives.

DEMANDÉS—Des agents pour la vente d'un magnifique ouvrage—S'adresser à J. P. Auld, Hotel Laberge, Hull.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

—Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boite. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la *Valeria*. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnait que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prémunissions ceux qui font usage de la *Valéria* contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elexir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix a dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

PAS DE HUMBUG!

La *Valeria* continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Laviolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau.Brunswick. Le voici.

Bouctouche, N.B., 4 janvier 1884.

MM. Laviolette et Nelson,
Pharmaciens,
Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boites de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boite et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

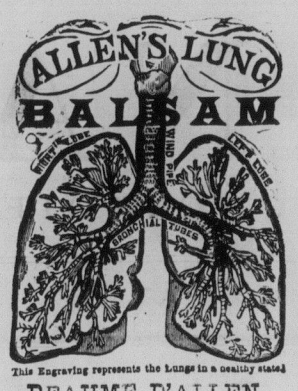
Votre tout dévoué,
G. A. GIROUARD,
Ex-député de Kent.

La *Valeria* a déja obtenu un débit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une pareille découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens.

En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER. Pharmacien, rue Susse



This Engraving represents the Lungs in a healthy state.

BEAUME D'ALLEN

REMÈDE CONTRE LA

Consomption, la Toux, le Rhume, l'Asthme, le Croup

ET TOUTES LES AFFECTIONS DE GORGE ET DES POUMONS.

Il guérit la Consomption, quand tous les autres Remèdes ont échoué.
Recommandé par les Médecins, les Garde Malades, par tous ceux en un mot qui en ont fait usage.
Il n'a jamais échoué dans son action.
Il n'a pas d'égal comme Expectorant.
Il ne saurait faire de mal même au plus faible enfants.
Il ne contient pas d'Opium.
☞ Chaque Bouteille porte les Directions.
☞ En vente chez tous les Pharmaciens.

avril 1884 1an

TEMPS PROBABLE :-- PLUIE.

Pardessus en caoutchouc.

Parapluies.

Mantes en caoutchouc.

Parapluies.

Pardessus impermeables,

Paraapluies:

R. J. DEVLIN.

NOUVEAU MAGASIN

DE

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR

GEO. PHILBERT

Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT,
208, RUE DALHOUSIE.

11 fév. 1884. 6m.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—*ARRANGEMENTS D'HIVER*—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis		8.10 a. m.
Arrivée à la Rivière du Loup		12 55 p. m,
do	Trois Pistoles	2 05 p. m.
do	Rimouski	3.49 p. m.
do	Campbellton	8.35 p. m.
do	Dalhousie	9 15 p. m.
do	Bathurst	11.17 p. m.
do	Newcastle	12.52 p. m.
do	Moncton	4.00 a. m.
do	Saint Jean	7.30 a. m.
do	Halifax	12.45 a. m.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudière" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6 05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche,

Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à

R. C. W. MACCUAIG
Agent.

D. POTTINGER,
Surintendant général.

Ottawa, 19 Déc 1882 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne parvinrent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool, du vinaigre, du Brandy et de l'arnica mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donne les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour operer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleures résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué,
REVD. D. GOOHUE,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essaie de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédia, et maintenant je suis capabla d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,
W, H. DICKISON,
218 rue St. Constant, Montréal.
En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex Ottawa.

J. B. ARIAL,

PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER

MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,

526 RUE SUSSEX
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR les ROGNONS

ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES

POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.

Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER

0 Nov. 1882 1a

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex,

OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET
DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux Epingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham

E. VEZINA,

Porte voisine du VARIETY HALL.

1er dec, 1 an

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits,
CABINET SIZE,
et un cadre valant $1.00, pour
$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.

Une visite est sollicitée chez

DORION et DELORME,
No. 140, rue Sparks et
569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883 1a.

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité

Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

Reparations garanties.
Verres de montres 10c.

HENRY NORTZ,
30 RUE RIDEAU,
Porte voisine du London Chop House, près du pont.

2 avril 1884 6m

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884 :

Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison	$5.00
20 lbs par jour pour la saison	7.50
Au mois, 10 lbs. par jour par mois	1.50
do 20 do do	2.25

Le tout payable d'avance.

Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération.

(Signé,) J. CHRISTIN & CIE.
D. N. CHARLEBOIS.
M. LAPOINTE & CIE.

Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "QUEEN"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huitres, et primeurs de la saison. Repas à toute heures. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huitres et des diners privés.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.

J. H. SPENCER,
Propriétaire.

20 mars 1884 1an

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS.

L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans

DANS LES DERNIERS GOUTS

Venant directement des manufactures,

AUSSI

Capots de Caouchouc,

Parapluies,

Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

DR. ROBERTSON, L.D.S.

DENTISTE

Gradué du collége des dentiste de Philadelphie et du collége royal des dentistes, Toronto.

BUREAUX, 25 rue SPARKS,
(En face de l'hôtel Russell.)
Dix années d'expérience.

3 mars 1884 1 a

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

DE

CHAPEAUX et CASQUES,

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHE.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIETE PRESQU'INFINIE DE
COLS,
CRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

BUREAU :

Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,

OTTAWA.

Entrée sur la rue Sussex.

1er juin 188 1a

SPRUCINE

Une des meilleures preparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste
Montréal

.8

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

—DE—

N. K. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Poumons.

PRIX

25 cts. et $1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par

C. O. DACIER, Ottawa.

14 mai 1an

SOUMISSIONS

DES soumissions cachetées, portant la suscription "Provisions et Eclairage pour la Police à cheval," et adressées à l'Honorable Président de Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de Jeudi, le 1er Mai.

Des formules imprimées de soumission, contenant tous les renseignements voulus quant aux articles et les qualités requises, seront fournies par le soussigné.

On ne recevra que les soumissons qui seront faites sur ces formules imprimées.

Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à dix pour cent" du tota de soumission, lequel chèque sera confisqué si la personne refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si elle néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publiront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés.

FRED. WHITE,
Contrôleur.

Ottawa, 17 Mars 1884

INSTITUTEURS DEMANDES

Les commissaires d'école de l'Ile des Allumettes demandent des instituteurs pour l'école catholique du village de Chapeau. Ces instituteurs doivent tenir un diplôme d'école modèle, et pouvoir enseigner l'anglais et le français.

S'adresser au soussigné, et stipuler le salaire.

TERENCE SMITH, Sec.-Trés.

Chapeau, 15 avril 1884.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA

VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE

4 CONVOIS A PASSAGERS 4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.00 a.m.	11.35 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Pr't de Montréal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	12.20 p.m.
4.30 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir, Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpellier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY,
Gérant.

E. C. WINNIE,
Agent gén. des passagers.

Ottawa, 19 Nov. 1883. 1an.

60 Cents dans la Piastre

Attendez pour la vente à 60 CENTS dans la Piastre du Stock de M. P. ROCHON, qui doit commencer JEUDI, le 24,

N'oubliez pas, non plus, que dernierement nous avons achete a Montreal un

UN STOCK DE BANQUEROUTE A 50 CENTS DANS LA PIASTRE

La vente de ces deux Stocks commencera JEUDI, le 24. A vous d'en profiter

Chez PIGEON, PIGEON & Cie., à la Boule Noire, Rue Ripeau

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

—C'est vrai, dit Solange.

—Je lui ai répondu que je le connaissais. Je le connais, en effet, bien que je ne l'aie jamais vu. Ce Morlot c'est un homme féroce et terrible pour nous autres ; c'est lui qui a arrêté un de nos chefs, Gargasse, dans un cabaret de Charonne où il avait eu l'imprudence de boire un coup de trop. Je ne me soucie pas d'avoir Morlot à nos trousses, surtout s'il est l'ami de la femme pâle, comme elle le prétend.

Pas plus tard que cette nuit nous enlèverons tout ce que nous avons encore en dépôt ici ; nous choisirons un autre lieu de rendez-vous et nous ne reparaîtrons dans cette maison que quand nous serons sûrs de pouvoir le faire sans danger.

—Pourquoi déménager ? demanda Cholard ; je ne vois pas que nous soyons menacés.

Prin cet haussa les épaules.

—Tu es jenne Chauve-Souris, dit-il, tu as besoin d'acquérir de l'expérience. Ce soir ou demain, Morlot saura que la femme pâle qui est l'amie de sa femme et la sienne, a disparu. Naturellement il se mettra à sa recherche. Tu peux être sûr qu'il parviendra à savoir ce qui s'est passé sur le boulevard de Montrouge. Il cherchera deux jours, trois jours, quatre si tu veux. Comme il a du flair,—il l'a prouvé,—et qu'il doit connaître l'histoire de l'enfant volé, il devinera que la femme a été enlevée.

—Après ?

—Après ? il trouvera le cocher qui nous a conduits,—ça ne lui sera pas difficile,—Et le cocher l'amènera ici.

—Diable, je n'avais pas songé à cela.

—Pour ta gouverne, ami Cholard, il faut toujours songer à tout.

—Si je t'ai bien compris, nous allons garder la femme ?

—C'est nécessaire.

—Qu'est-ce que nous en ferons ?

Princet regarda fixement Cholard sans répondre.

—Nous allons avoir une prisonnière bien gênante, reprit Cholard. Est-ce que nous ne pourrions pas, en partant d'ici la nuit prochaine, lui donner la clef des champs ?

Princet secoua la tête et prit un air sombre.

—Dans l'intérêt de madame Solange, et pour notre sûreté à nous répondit-il sourdement, il faut que cette femme disparaisse.

—Alors, vous voulez vous en aller en la laissant enfermée ici? demanda Solange.

—Ca pourrait se faire ; mais je ne trouve pas que ce soit un moyen sûr de nous débarrasser d'elle.

—Vous voulez la tuer ! s'écria Solange.

—Oui.

—Oh ! c'est grave !

—Nous y sommes forcés, notre sûreté l'exige.

—C'est vrai, approuva Cholard.

Princet se tourna brusquement de son côté.

—C'est toi qui lui feras son affaire cette nuit.

—Moi ?

—Oui, toi. Tu n'as pas peur, je suppose.

—Peur ? allons donc !

—A la bonne heure, il faut que tu gagnes tes éperons.

—Eat-ce que je serai seul ?

—Oui.

—Pourquoi ne seras-tu pas avec moi?

—Tu sais bien que j'ai affaire cette nuit du côté de Bourge la Reine

—Alors un coup de couteau ?

—Non, le sang coule et laisse des traces. Tu l'étrangleras, d'abord ; une femme ! c'est l'affaire d'un instant.

—Ensuite ?

—Tu emporteras le cadavre et tu jetteras dans le puits où il y a assez d'eau pour le cacher. Cela fait, pour qu'il aille au fond et s'enfonce dans la vase, tu trouveras facilement de grosses pierres que tu jetteras dessus.

—A quelle heure faudra-t-il faire la chose ?

—Aussitôt que nos camarades qui auront été prévenus dans la soirée. auront tout enlevé

—Tu resteras ici le dernier ; les autres n'ont pas besoin de savoir la besogne que je te donne.

En parlant ainsi, le misérable avait un hideux sourire sur les lèvres.

Solange était d'une pâleur livide. La préméditation de cet horrible crime l'épouvantait. Cependant elle ne prit point la défense de Gabrielle ; elle regardait les deux scélérats avec terreur ; mais elle n'essaya point de les faire renoncer à leur abominable projet.

—Je n'ai plus rien à faire ici, dit-elle en se levant, je vais vous quitter.

—Avant de partir, voulez-vous voir notre prisonnière ? lui demanda Princet avec son affreux sourire.

—Non, non, répondit-elle en frissonnant.

—N'oubliez pas la gratification promise.

—Soyez tranquille.

—Cholard, tu vas accompagner madame Solange ; tu lui ouvriras la porte sur la ruelle ; elle n'aura qu'à prendre le chemin à droite pour gagner la route pavée

Solange s'en alla. Un instant après, les deux bandits quittèrent à leur tour la maison.

Gabrielle vit le jour de sa prison baisser peu à peu, puis s'éteindre tout à fait. La nuit était venue. La malheureuse se persuadait de plus en plus qu'on l'avait enfermée dans l'intention de la laisser mourir de faim.

Il y avait au moins trois heures qu'elle était dans les ténèbres, lorsque le silence qui l'entourait fut troublé tout à coup. Il lui sembla qu'on marchait au-dessus et autour d'elle ; c'étaient des pas lourds, qui résonnaient également sur les marches de l'escalier.

Epuisée de fatigue, les jambes brisées, elle s'était accroupie dans un coin. Elle se releva à tâtons, suivant le mur, elle chercha la porte. Quand elle l'eut trouvée, elle tendit l'oreille pour écouter. Elle reconnut d'abord au bruit des pas, qu'il y avait plusieurs personnes dans la maison. Elle entendit ensuite des voix d'hommes, de grosses voix rauques et enrouées. Mais elle eut beau concentrer son attention et toutes ses facultées auditives, il lui fut impossible de saisir une phrase ayant un sens Le bruit des voix arrivait à son oreille comme un bourdonnement. Elle eut l'intention de crier, l'appeler. Elle n'osa pas le faire. Elle sentait bien qu'elle n'avait rien de bon à espérer. Par les deux individus qu'elle connaissait, elle pouvait juger ce que valaient les autres.

—Le bruit dura pendant une demie-heure ou trois quarts d'heure, puis la maison redevint tout à coup silencieuse.

—Ils sont partis, se dit Gabrielle.

Cependant elle resta debout, appuyée contre la porte, prêtant toujours l'oreille.

Un temps assez long s'écoula. Soudain, Gabrielle entendit qu'on montait l'escalier. Les pas était légers et paraissaient hésitants. L'idée lui vint que la personne qui gravissait l'escalier venait la délivrer. Elle poussa un long soupir et son cœur se mit à battre très-fort.

(A suivre.)

AVIS

Les avis de naissances, décès, et mariages doivent être invariablement payés d'avance. Qu'on ne l'oublie pas. Il nous est impossible d'ouvrir des comptes pour des montants aussi minimes.

Est-elle Morte?

"Non!

"Elle a langui et souffert, languissante durant plusieurs années."

"Les médecins ne lui donnant aucun soulagement;"

"Et en dernier lieu, elle a été guérie par les Amers de houblon dont les journaux parlent tant."

"Vraiment!"

"Quelle reconnaissance ne devons-nous pas à cette médecine."

Les souffrances d'une fille

"Depuis onze ans notre fille est clouée sur un lit de souffrances,

"Par une complication des maladies des reins, du foie, du rhumatisme et la débilité nerveuse,

"Soumise aux soins des meilleurs médecins,

"Qui ont donné des noms divers à ses maladies,

"Mais de soulagement aucun,

"Et aujourd'hui notre fille est rendue à la santé par un remède aussi simple que les Amers de houblon que nous avons repoussé pendant des années avant de s'en servir." LES PARENTS.

Le père va mieux.

"Ma fille dit :

"Quel changement pour le mieux mon père à subi depuis qu'il fait usage des Amers de houblon."

"Il est en santé aujourd'hui bien qu'on ait dit sa maladie incurable"

"Et nous en sommes d'autant plus heureux qu'il a fait usage de vos Amers." UNE DAME DE L'UTICA, N.-Y.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèces d'ornements d'église tels que

VASES,
CALICES,
PATENES,
CIBOIRES,
CRUCIFIX,
OSTENSOIRS,
BURETTES,
ENCENSOIRS
CHANDELIERS,

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboires dorés au vermeils, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW,
170, RUE SPARKS
Ottawa, 29 janvier 1883. 1a.

CHAS DESJARDINS
No. 7 RUE ELGIN,
OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE
sur la VIE et contre le FEU,
Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES :

La Citizens, DE MONTRÉAL,
La Northern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian. do
La Phœnix, do

Capital et Actif Réunis
au delà de
$40,000,000

ASSURANCES SOLLICITEES,
AGENT FINANCIER de
PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desiardins,
Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.
1er déc. 1an

GRAND
Etalage de Modes
CHEZ
WOODCOCK
PLUS DE
500 CHAPEAUX
de femmes, garnis et non garnis
CHEZ
WOODCOCK
Offerts au detail a meilleur marche que les prix du gros.

Pas une seule dame dans Ottawa ne devrait acheter un chapeau avant d'aller faire une visite au magasin populaire de

M. WOODCOCK,
39 rue Sparks
1er avril 1884 1an

M. A. DONALDSON
vient d'ouvrir, à Ottawa, 126 rue Cathcart, une fabrique de
Farine préparée de première qualité

Cette célèbre farine préparée est un article sans rival pour donner une pâte des plus nourrissantes et des plus saines.

Les ménagères feront une économie de de 20 pour cent en s'en servant pour leurs patisseries, parcequ'il faut moins de beurre et d'œufs.

Demandez la à votre épicier.

Ottawa, 31 mars 1884 3m

PAUL T. C. DUMAIS,
Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books).
Bureau : 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

GALLIEN & PRINCE
Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité
PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS
sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

Ladite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique connue : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes de Conserves, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos Orfèvrerie, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées ou sur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations.
LE SEUL VIN
à l'extrait
de FOIE de MORUE
dont l'emploi
donne les mêmes résultats
que celui de
l'HUILE de FOIE de MORUE
est
le Vin à l'Extrait de Foie de Morue
DE
CHEVRIER
EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER
Dépôt à Québec : D. D. McGALE & Cie, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint Paul.

LA VELOUTINE
est une
POUDRE DE RIZ
Spéciale, préparée au *Bismuth;* par conséquent, son action est salutaire à la peau.
Elle est adhérente et absolument *invisible;* aussi communique-t-elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels.
Prix de la Boîte avec la Houppe : 5 fr.
Chez CH. FAY
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS
DÉPOT CHEZ TOUS LES
Pharmaciens, Droguistes, Parfumeurs.

EXPOSITION de PARIS 1878
HORS CONCOURS
Guérison de l'**ASTHME**
Par la POUDRE du
Dr Cléry
Dépositaires à *Québec :* Dr Ed. MORIN & Cie,

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

AVIS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Approvisionnements des Sauvages," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de JEUDI, le 1er MAI, 1884, pour la livraison des approvisionnements ordinaires des Sauvages, tous droits payés, au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, épiceries, munitions, ficelle, bœufs, vaches, taureaux, instruments aratoires, outils, etc., etc

On pourra obtenir des formules de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements en s'adressant au soussigné, ou au Commissaire des Affaires des Sauvages à Régina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissions peuvent être faites pour chaque catégorie d'effets séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne pour au moins cinq pour cent du montant des soumissions pour le Manitoba, et dix pour cent du montant des soumissions pour les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il n'accomplit pas le service entrepris. Le chèque sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des effets qu'ils offrent de fournir, et de l'attacher à leurs soumissions, car sans cela elles ne recevront aucune considération.

La soumission pour le bœuf doit former une soumission distincte ; s'il y est mentionné aucun autre article elle ne sera pas reçue.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

[Les journaux ne doivent pas insérer cette annonce sans un ordre spécial de ce Département, par l'entremise de l'imprimeur de la Reine.]

L. VANKOUGHNET.
Sous-surintendant Général des Affaires des Sauvages.
Dept. des Affaires des Sauvages.
Ottawa, 19 mars, 1884.

Avis de Demenagement

A partir du 1er Mai prochain, M. JOS. SENECAL, entrepreneur de pompes funèbres, transportera son établissement des Nos. 261 et 265 rue Dalhousie au

Coin des rues Dalhousie et York,

et continuera à exécuter toute commande que le public voudra bien lui confier.

JOSEPH SÉNÉCAL,
Entrepreneur.

Pilules de Noix Longues Composées

PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES DE McGALE

De McGALE
Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E McGALE, Chimiste,
Montréal.
1883 1a

Sirop des Enfants du Dr Goderre

SIROP DE GODERRE POUR ENFANTS

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.

Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal
1883. 1a

GRANDE EXCURSION

—A—

MONTREAL

La première de la saison, sous les auspices du **Varsity Foot Ball Club** du collège d'Ottawa,

SAMEDI

3 Mai courant,

par le chemin de fer Pacifique Canadien.
DÉPART d'Ottawa à 8.15 a. m. Départ de Montréal à 5.40 p. m. le même jour.

Billets Aller et Retour $2.50

Les amateurs du sport pourront assister à une grande partie de "Foot Ball" entre le premier club du collège d'Ottawa et les "Britannias" de montréal.

GRAND AVANTAGE pour les marchands d'Ottawa, qui désirent aller à Montréal pour affaires.

deur est mystérieuse alors elle n'a pas de voix: elle est muette, silencieuse; pour des élans gigantesques possédant une voix, c'est plus gigantesquement impossible à croire. Voilà le faible de M Guindon. Ces élans, ces exclamations manquent totalement de naturel: c'est de l'ampoulé, c'est du pindarique.

Passons maintenant à "plainte et prière."

Comme ces flots qui vont, baignant tous les [rivages!
La douleur se redresse et nous suit d'âge [âge

Halte-là! rivages et âge! un au pluriel et l'autre au singulier.

Tout a son *cri*, son *plain*.........

Son *plain*, pour sa plainte, est un néologisme que ni l'académie, ni Larousse, ni Littré, n'ont encore adopté.

Dans le calme des nuits, la voix grave de *l'heure* et dans: "Pendant la nuit" on trouve:

Les yeux suivent au firmament
Sans le savoir, *l'heure* du monde.
....
Qu'il est doux de surprendre à *l'heure* [solennelle.

Que vous êtes heureux! Joindre l'horlogerie à l'astronomie! Toutes ces heures ne sont pas la preuve d'une imagination féconde, et particulièrement, poétique.

L'homme parfois, Seigneur, en remuant ces fanges. "Pendant la nuit" contient:

Votre cœur enivré se dépouille de fanges.

Je vous souhaite, de tout mon cœur, de pouvoir vous dépouiller de ces fangeuses répétitions. Cet emploi de rimes identiques est l'indice d'un style sec et froid.

Parce qu'un homme seul est toujours [inutile
Et parce qu'après tout, il est moins diffi- [cile

Parce que la poésie diffère de la prose, on emploie presque jamais "parce que" ou autres locutions semblables; ces tournures sont toujours prosaïques et rhytmiques. L'oreille, en ressentant cette oscillation cadencée, est rudement choquée.

Le dernier sixain de "*Plainte et Prière*" n'a aucune affinité avec les vers de Racine. Après avoir demandé au soleil qu'il versât un rayon de lumière sur la pauvre chaumière, on s'attend que le soleil va aussi verser quelque chose dans le cœur du proscrit, mais point du tout. La période se termine et vous attendez.........

Je dois à dire que M. Guindon, malgré ces imperfections, a des vers bien dits et bien pensés. Ceux-ci, par exemple, méritent des compliments:

Vers un ciel où l'azur fait oublier le jour!

Il ne pouvait mieux dire pour nous faire aimer la nuit.

La nuit bientôt s'enfuit, il rêve et rêve [encore.
Jusqu'à ce qu'un reflet de la naissante [aurore
S'en vienne lui dire: Descend.

Ces strophes sont véritablement belles. Ce cœur qui rêve et rêve encore, ce reflet d'aurore qui semble s'insinuer, fait disparaître le vague de la nuit, avec une insensible transition, avec souplesse, avec art, enfin c'est le matin.

Dans "*Plainte et Prière*," on lit:

La fleur dans le vallon, l'épine au buisson [sombre;
L'hirondelle au soleil, la chouette dans [l'ombre;
L'aurore qui commence et le jour qui [finit.........

Voilà une opposition remarquable par sa justesse et sa liaison Que n'écrit-il toujours de même?

Faites monter la mer au-dessus des récifs!

Cette strophe renferme une prière aussi généreuse qu'admirable.

Avec l'espérance d'entendre bientôt encore des vers de M. Guindon plus châtiés et plus raisonnables.

Je demeure.... .

JULES JANIN.

Les fraises se vendaient 50 cents la boîte sur la rue Rideau, ce matin.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Québec, 29—Le train du lac St Jean arrive tous les jours à la gare avec de grandes quantités de bois carré, de bois de corde, etc. Le trafic de cette ligne est très considérable, et ira sans cesse en augmentant.

Cette année ne sera pas l'une des meilleures pour le sucre d'érable, si le beau temps continue. La neige diminue rapidement dans les bois.

Dans une huitaine les semailles seront commencées sur les terres élevées. La végétation se fait déjà, l'herbe reverdit.

Toronto, 29—Wm Luderus qui, il y a à peu près cinq mois, frappa d'un coup de hache Phillip Duel, qu'il accusait d'une trop grande intimité avec sa femme, a été condamné ce matin, à dix mois de prison à la cour d'assises de cette ville.

St Jean, Terreneuve, 29—La barque norvégienne *Venus*, venant de Liverpool à destination de Québec, a coulé bas hier matin. Douze hommes ont péri. Le capitaine et six matelots ont été recueillis et transportés à St Pierre Miquelon.

Montréal 29—Le premier steamer de l'ouest est arrivé ici aujourd'hui venant de Buffalo.

M. Joseph Bernier poursuit la compagnie du cheminde fer du Nord pour $25,000 parce que celle-ci ne veut pas transporter le bois de corde à Montréal paur $10 par char, suivant un arrangement conclu avec la compagnie précédente.

Il paraît que les chaudières placées cet hiver dans le steamer *Québec* sont tout à fait impropres au service, et que la compagnie du Richelieu devra remplacer le *Québec* par un autre bateau pour faire le service entre Montréal et la capitale, en attendant les réparations.

Cinq cents actions nouvelles ont été entrés en cour contre la compagnie du Pacifique par des ouvriers qui se prétendent lésés. La compagnie du Pacifique a déjà payé $25 000 l'automne dernier à d'autres ouvriers, donnant à chaque ouvrier une compensation de $50.

ETATS-UNIS

Portland, Me, 20—Le SS. *Falmouth* a été détruit par les flammes ici, hier soir.

Les pertes sont de $100,000. On pense que Wm. Morrison, James Murphy et John Gillis, qui dormaient à bord, ont péri dans les flammes.

St. Joseph, Mo.. 25—Un cyclone a détruit cinq maisons près de King City, samedi soir. Quatre personnes ont été blessées.

Des Moines, 29—Un ouragan a démoli la brasserie Murphy à Fort Dodge, dimanche soir.

Washington, 20—Un syndicat anglais a acheté 378,000 acres de terres près de Los Vegas, N. M., afin d'y élever des animaux destinés aux marchés américains. Des négociations se poursuivent pour l'achat de 400,000 acres, sur la Rio Grande, Mexique.

NOUVELLES DE WINNIPEG

(Par télégraphe)

La législature s'est ajournée, hier, jusqu'au 26 mai.

La Banque de Montréal a fermé sa succursale à Portage du Rat et en ouvre une à Galgarry.

Le *Times* contredit semi officiellement le bruit d'une différence de $200,000 dans les comptes du chemin de fer du Pacifique et des douanes.

CUEILLETTES DU REPORTER

☞ N'oubliez pas la grande excursion à Montréal par le chemin de fer Pacfique canadien, samedi matin. Départ à 8.15 a. m.—Prix du billet $2.50 aller et retour. Voir l'annonce 4ème page.

Une troupe de menestrels jouera demain soir, à l'Opéra.

Deux chars chargés de bêtes à cornes sont partis pour Montréal ce matin.

Quarante immigrants sont arrivés à Ottawa hier soir, en route pour l'ouest.

Pour les maladies des bronches et de la gorge, le baume d'Allen est sans égal Voyez l'annonce.

Le *Peerless* commencera ses voyages réguliers, lundi prochain. Le voyage d'essai a parfaitement réussi.

Les exercices du mois de Marie commenceront demain soir dans toutes les églises catholiques d'Ottawa.

—Plusieurs gamins s'amusent à tuer les oiseaux dans le bois McKay. Les autorités devraient y remédier.

Les travaux de nivellement et d'embellissement du carre Cartier commenceront prochainement.

Les commissaires de Police se sont réunis sous la présidence du juge Ross à midi et ont nommé un nouveau constable.

Six causes ont été entendues en Cour de Chancellerie, hier, tenue sous la présidence du juge Ferguson. La cour continuera à siéger toute la semaine

Plus de 100 personnes n'ont pu être admises au *Dime Museum*, hier soir. Les dames et les enfants peuvent y aller dans l'après-midi à 2½ heures.

Le parfum d'un hémisphère—Sur une étendue habitée par plus de cent millions d'hommes civilisés, l'eau de Floride de Murray et Lanman est le parfum favori entre tous.

M. Alponse Julien, meublier, rue York, ouvrira dans quelques jours sur la rue Dalhousie un établissement pourvu de tout ce qu'il faut pour enterrements.

Le nombre des représentants catholiques dans la Chambre des Lords, en Agleterre, est de 26, et à la Chambre des Communes 58. Représentant tous des comtés irlandais, excepté un.

Les charpentiers qui gagnaient $3.25 par jour à New-York la semaine dernière ont demandé une augmentation de 25 cents par jour, qui leur a été accordée. L'union internationale des charpantiers et menuisiers a fait une procession le soir.

Il y aura assemblée de la société Saint Pierre, ce soir. M. l'abbé Bouillon, chapelain de la société, sera présent, et une adresse lui sera présentée. Les membres honoraires ainsi que les membres actifs sont tous priés d'y assister.

M F. R. E. Campeau, C. St. S., président de la branche No. 29 de l'Association catholique de secours mutuels de cette ville, a reçu instruction de la part du Grand Conseil, de se rendre à Morrisburg pour y établir la branche qui vient de se former en cet endroit. M. Campeau est parti par le chemin de fer St Laurent et Ottawa, cette après-midi, et sera de retour demain.

Comment se rendre malade—Restez exposé au mauvais temps la nuit et le jour, mangez beaucoup sans prendre d'exercice, travaillez trop sans prendre de repos, ayez le médecin à tout propos, achetez les vils remèdes que l'on offre au coin des rues, et alors vous voudrez connaître

Le moyen de vous guérir—La réponse se fait en deux mots: "Prenez des Amers de Houblon."

Ce matin, une femme inconnue est entrée à l'hôtel Kelly, rue Clarence, et y a déposé sur un banc un paquet enveloppé dans un châle noir. Lorsque les propriétaires de l'hôtel ont ouvert le paquet ils y ont trouvé un enfant âgé d'environ huit jours. Un billet très laconique, signé Marguerite Flynn, disait qu'elle était la mère de l'enfant, mais qu'étant maltraitée par son mari et ne voulant pas lui laisser son enfant, elle allait se noyer. Elle espère que la famille Kelly prendrait bien soin de son enfant. La police a été immédiatement avertie, mais n'a pas encore retrouvé les traces de la femme.

AVIS SPECIAUX

Les propriétés de la Diphthérine du Dr N. Lacerte sont inapréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Venant d'être reçu, 25 boites d'eau de Floride de Murray & Lanman, New York, que je détaillerai à 40 cts. la bouteille, qui vaut 50 cts. partout ailleurs.

N. A. SAVARD, rue Dalhousie

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Je viens de recevoir un magnifique choix de nouveaux patrons de Tapisserie, que je vendrai a des prix variant depuis 5 cents jusqu'a $1 00 le rouleau. Une visite est sollicitee. P.C. Guillaume, No. 455 rue Sussex.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement differente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Ottawa, 30 avril 1884.

Adolphe Boivin, accusé d'avoir assailli Paul Green sur le carré Anglesea, hier soir, est condamné à $3 d'amende et $2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.

Un boucher de la basse-ville, accusé d'assaut est condamné à $2 d'amende et $1 de frais.

DÉCES

A Ottawa, hier matin à l'âge de 52 ans et 4 mois, Noel Chevrier, ci-devant de Rigaud, P. Q.

Les funérailles aurent lieu jeudi matin. Le convoi funèbre partira de la demeure de son beau-frère, M. Adolphe Chabot, No. 32 rue Water, à 8 heures et demie, pour se rendre à la Basilique et de là au lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'assister aux funérailles sans autres invitations.

SALSEPAREILLE DE BRISTOL —ET— Pilules Recouvertes de Sucre
Grands Purificateurs du Sang et du Foie

ON DEMANDE

Immédiatement une bonne servante canadienne. S'adresser au No. 224, rue Cooper.

AVIS

Des soumissions pour la construction d'une école publique à Curran, Ont, seront reçues jusqu'au 15 mai prochain.

Pour plus amples informations s'adresser aux commissaires des écoles de la section No. 8 de Curran Ont.

T. ROCHON,
Sec. de la section No. 8.

PERDUE

Le 17 Avril, sur la rue Dalhousie ou York, ou le parcours entre ces rues, une EPINGLETTE EN OR, portant cinq pierres blanches et rouges. Les personnes qui la trouveraient sont priées de la rapporter à ce bureau et seront généreusement récompensées.

28 avril 1884 1s

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

ENTRE

OTTAWA A MONTREAL

Arrangements de printemps commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

TABLEAU DES HRS.	Express local.	Express de vitesse.	Express local.
Laisse Ottawa....	a.m. 8 15	p.m. 4 30	p.m. 6 35
Arr. à Montréal...	p.m. 12 40	p.m. 8 15	p.m. 10 58
Laisse Montréal..	a.m. 7 00	a.m. 8 45	p.m. 5 40
Arrive à Ottawa.	a.m. 11 30	a.m. 12 15	p.m. 10 00

LES CELEBRES CHARS PALAIS

CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa

10.45 a.m—Train express direct pour Perth Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest viâ chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest viâ U & B. R. R.

12.25 p.m–Express du jour pour Pembroke, Chack River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chack Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chack River et tout s les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec le trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char dortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points de l'ouest viâ G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, les siége dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

☞ **36 RUE ELGIN.** ☜

GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général.
W. C VANHORNE,
Administrateur-général.

Harmoniums, UXBRIDGE ET THOMAS. | PIANOS, WILLIAMS DE TORONTO.

A VENDRE,
CONDITIONS TRES FACILES.

R. W. MARTIN & SON,
36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

REGLEMENT DES TERRES

La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à

$2.50 PAR ACRE

et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

Une diminution de **$1.25 à $3.50 par acre** sera faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à de certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture.

LES SECTIONS RESERVEES

le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille du chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT:

Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Les personnes qui achèteront des terres sous la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier.

Des paiements peuvent être faits en débentures garanties par les terres concédées, qu seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt accru. Ces bons peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences

Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg.

Par ordre du Bureau,
CHARLES DRINKWATER,
Secretaire.

Montréal, 19 fevrier 1884.—6m-5fs

Grande Vente à Sacrifice

— DE —

PORCELAINES, VAISSELLE

ET VERRERIE

Tout doit etre vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884 1an

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guerit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou proitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

DIPHTHERINE

— OU —

ANTI-DIPHTHERITIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consomption ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHERIE VAINCUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le

DR N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa.

4 janvier 1884. 6m.

AMEUBLEMENTS

DE

Chambre à Coucher

Le plus grand assortiment qui ait jamais ete offert.

Genre des plus Nouveaux

☞ *Voyez-les avant de dépenser votre argent dans les encans.* ☜

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,
38 RUE RIDEAU.

JACOB ERRATT.

POWEL'S GROVE HOTEL,

TENU PAR
CHARLES PICARD

RUE BANK

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique bocage, plateforme pour danse, Balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau. Repas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs.

A. X. Talbot,

AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa.

Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert.

10 mars 3 m.

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleures valeurs, et les plus bas prix en fait de

[illegible] Prelarts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,

à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA,
148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.

Ottawa, 17 Déc. 1883. 1a

Examens du Service Civil

LES prochains examens des aspirants au service civil commenceront MARDI, le 13e jour de mai, et les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 1er avril; les formules nécessaires seront alors expédiées et devront être renvoyées, dûment remplies, avant le 15. Ces examens auront lieu dans les cités de Charlottetown, Halifax, Saint-Jean, N.B., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London Winnipeg et Victoria, C.B, en conformité de l'article 6 de l'Acte du Service Civil du Canada, 1882.

L'examen pour avancement commencera lundi, le 19e jour de mai, et les candidats éligibles devront obtenir leurs noms aux sous-chefs de leurs divers départements, qui les transmettront au Conseil des Examinateurs.

Par ordre,
P. LESUEUR,
Ex. et Secrétaire S. O.

Ott 1884.